

משרד החינוך

אגף בכיר בחינוך

המנהל הפדגוגי

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!**הוראות לבחינה**

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

| | | | | | | | | | | |
|--|--|-----------|------------|-----------|--|-----------|-----------------|-------------|------------|--|
| <p>מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 018371</p>  <p>ערבית לביה"ס יהודי</p> | <p>מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات</p> <table border="1" data-bbox="768 1464 1296 1777"> <tr> <td>שנה السنة</td> <td>חודש الشهر</td> </tr> <tr> <td>מועד موعد</td> <td></td> </tr> <tr> <td>סמל ביה"ס</td> <td>מס' תעודת הזהות</td> </tr> <tr> <td>رقم المدرسة</td> <td>رقم الهوية</td> </tr> </table> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p> | שנה السنة | חודש الشهر | מועד موعد | | סמל ביה"ס | מס' תעודת הזהות | رقم المدرسة | رقم الهوية | <p>מדבקות לנבחנים ملصقات للممتحنين</p> |
| שנה السنة | חודש الشهر | | | | | | | | | |
| מועד موعد | | | | | | | | | | |
| סמל ביה"ס | מס' תעודת הזהות | | | | | | | | | |
| رقم المدرسة | رقم الهوية | | | | | | | | | |

יש לסמן במשבצת אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي

* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقاً لها بدقّة . عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدّي إلى عواقب مختلفة وحتىّ إلى إلغاء الامتحان . أعدّ الامتحان لفحص التحصيلات الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتيّ فقط . أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة .

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا " موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم . كما لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان . استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدّي إلى إلغاء الامتحان . بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء .

يجب التّقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات لامتحان

1. يجب التّأكد بأنّ تفاصيلكم الشّخصيّة مطبوعة على ملصّقات الممتحن التي حصلتم عليها . لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصّقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات .
2. في حال عدم حصولكم على ملصّقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصّقة الممتحن، بخطّ يد .
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة .
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط .
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق . الدّفتر الذي يُسلّم ناقصاً يُثير الشّكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات .
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم .

نتمنّى لكم النّجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשפ"ו, 2026
מספר השאלון: 18371

ערבית לבתי ספר עבריים

הוראות

- א. משך הבחינה: שעתיים וארבעים וחמש דקות.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.
- | | | |
|---------------|---|---------------------------------|
| פרק ראשון | - | הבנת הנקרא, ידיעת הפועל ותחביר: |
| הבנת הנקרא | - | 47 נקודות |
| ידיעת הפועל | - | 13 נקודות |
| תחביר | - | 15 נקודות |
| פרק שני | - | לשון העיתונות / |
| אמצעי התקשורת | - | 15 נקודות |
| פרק שלישי | - | הבעה בכתב |
| סך הכול | - | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילוני ערבית-עברית בלבד.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) **שאלון זה משמש מחברת בחינה**. יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון, במקומות המיועדים לכך.
 - (2) יש לכתוב את כל התשובות בעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
 - (3) יש לכתוב בכתב יד ברור וקריא.
 - (4) טרם החזרת השאלון למשגיח או למשגיחה, יש לבדוק אותו שנית.
 - (5) בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.

שימו לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה. אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

השאלות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב עליהן באופן אישי.

בהצלחה!



השאלות

פרק ראשון – הבנת הנקרא (47 נקודות), ידיעת הפועל (13 נקודות) ותחביר (15 נקודות)
(סך הכול – 75 נקודות)

קראו את הקטע הזה, וענו על שאלות 1-3.

מصر والنمو السريع في عدد السكان

- تواجه مصر أزمة اجتماعية واقتصادية كبيرة، والسبب هو النمو السريع في عدد سكانها.
- (1)
(2) لهذا النمو تأثير كبير على جوانب مختلفة في حياة المصريين. وبعدها بلغ عدد السكان 100 مليون شخص، ازداد الضغط على شبكة الكهرباء والمياه، وتقلصت الموارد الاقتصادية.
- (2)
(4) وتواجه مصر عدة مشاكل أخرى مثل صعوبة الحصول على فرص عمل للآلاف من خريجي الجامعات، فيجب على مصر البحث عن حل يساعدهم.
- (3)
(6) عرضت الحكومة المصرية مبادرات كثيرة لكي تعالج تلك المشاكل، مثل برامج تخطيط الأسرة، ومشروعات تهدف إلى نقل السكان إلى مدن جديدة. ولكن الخبراء يعتقدون بأن
- (4)
(8) النجاح في مواجهة هذه المشاكل يتطلب بذل جهود الحكومة والمجتمع معاً، وذلك من أجل مستقبل أفضل للأجيال القادمة.

הבנת הנקרא (47 נקודות)

1. ענו על שבעה סעיפים: על שישה מן הסעיפים (1)–(7) (לכל סעיף – 6.5 נקודות), ועל סעיף (8) – חובה (8 נקודות).
שימו לב: ניקוד אינו נדרש כלל.

(1) أكملوا بالعربية / השלימו בערבית.

إنَّ النَّمُوَّ _____ في عدد السَّكَّانِ هو _____ الأَزمة في مصر.

(2) ضعوا دائرة حول "صحيح" أو "خطأ" / הקיפו במעגל: "נכון" ("صحيح") או "לא נכון" ("خطأ").

لَمَّا بَلَغَ عدد السَّكَّانِ 100 مليون، وَاجَهَتْ شبكة الكَهْرَبَاءِ والمياه ضغطًا كبيرًا.

صحيح / خطأ

(3) ضعوا دائرة حول الحرف الذي يدلُّ على التَّكْملة الصَّحيحة / הקיפו במעגל את האות

המציינת את ההשלמה הנכונה.

يَضْعُبُ على خَرِيَجِي الجامعات ...

أ. البحث عن حلِّ اجتماعي.

ب. الحصول على عمل.

ج. حلُّ الأزمة الاقتصادية.

د. مُواجهَة النَّمُو السَّريع.

(4) أجبوا بالعربية / ענו בעברית.

ماذا عَرَضَت الحكومة المصرية مِنْ أَجْلِ مُعالِجة الأزمة؟ (أذكروا أمرين)

(5) ענו על שני התת-סעיפים.

أكملوا بالعربية / השלימו בערבית.

أ. الضَّمير "ها" في الكلمة "سُكَّانِها" (السَّطر 1) يعود إلى _____ .

ب. الضَّمير "هم" في الكلمة "يُسَاعِدُهُمْ" (السَّطر 5) يعود إلى _____ .



ערבית, קיץ תשפ"ו, מס' 18371

(6) ضعوا دائرة حول التَّكْملة الصَّحيحة / הקיפו במעגל את ההשלמה הנכונה.

א. حَسَب (اعتقاد / مُبادرة) الخُبراء يَجِبُ على (عدد السَّكان / المُجتمَع والحكومة) حَلَّ قُضايا مصر مَعًا.

ב. تشير هذه الجملة إلى قيمة (أهميَّة التعاون في المجتمع / أهميَّة احترام القانون).

(7) أكملوا بالعبريَّة / השלימו בעברית.

העברת _____ לערים חדשות היא אחת מ _____ המוצעות לטיפול

ב. _____ גידול האוכלוסייה במצרים.

ענו על סעיף (8) – חובה.

(8) ענו על שני התת-סעיפים.

א. أجبوا بالعربيَّة أو بالعبريَّة / ענו בערבית או בעברית.

أذكروا ثلاث مشاكل تُواجهُها مصر بعد النّمُو السَّريع في عدد سُكانها.

א. _____

ב. _____

ג. _____

ב. أكملوا بالعربيَّة الكلمتين النَّاقِصَتَيْن من قائمة الكلمات التي في الإطار /

השלימו בערבית את שתי המילים החסרות מרשימת המילים שבמסגרת.

שימו לב: ברשימה יש שתי מילים מיותרות.

إنَّ التَّعاونَ بين المُجتمَع و _____ يُساعدُ على بناء _____

أفضل للمصريين.

רשימת מילים להשלמת המשפט:

مُسْتَقْبَل يُواجهُ الحكومة المشاكل

ערבית, קיץ תשפ"ו, מס' 18371

ידיעת הפועל (13 נקודות)

2. בקטע שקראתם (עמוד 4) מסומנות חמש מיילים במספרים (1)–(5).
 בחרו בארבע מן המילים, וכתבו בטבלה שלפניכם את השורש, את הבניין, את הצורה הדקדוקית ואת הגוף של המילים שנבחרו.
 (את הבניין אפשר לבטא במשקל או במספר.)
 (לכל מילה – 3.25 נקודות; סך הכול – 13 נקודות.)

דוגמה:

| המילה | השורש | הבניין | הצורה הדקדוקית | הגוף |
|--------------|-------|------------|----------------|------------|
| لَا تَذْهَبْ | ذهب | فَعَلَ / 1 | עתיד מג'זום | נוכח / אתה |

| המילה | השורש | הבניין | הצורה הדקדוקית | הגוף |
|----------------------|-------|--------|----------------|------|
| (1) مُخْتَلِفَةٌ | | | | |
| (2) إِزْدَادَ | | | | |
| (3) يَجِبُ | | | | |
| (4) لِكَيْ تُعَالَجَ | | | | |
| (5) تَخْطِيط | | | | |



ערבית, קיץ תשפ"ו, מס' 18371

תחביר (15 נקודות)

3. לפניכם שישה סעיפים (1)–(6).

ענו על שלושה מן הסעיפים על פי ההוראות (לכל סעיף – 5 נקודות; סך הכול – 15 נקודות).

(1) תרגמו את המשפט לעברית, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

تَمَّ نَقْلُ السَّكَّانِ إِلَى مَدَنٍ جَدِيدَةٍ بَعْدَ قَرَارِ الْحُكُومَةِ.

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:

(2) תרגמו את המשפט לעברית, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

مَا هِيَ أَصْعَبُ مُشْكَלَةٍ تُوَاجِهُهَا مِصْرٌ؟

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:

(3) תרגמו את המשפט לעברית, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

اِقْتَرَحَ الْوَزِيرُ مَشْرُوعَيْنِ جَدِيدَيْنِ لِحَلِّ الْأَزْمَةِ.

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:



ערבית, קיץ תשפ"ו, מס' 18371

(4) שללו באמצעות לא النَّافِيَةَ لِلْجِنْسِ ("לא" השוללת שלילה מוחלטת) את המשפט, שנו אותו בהתאם, כתבו אותו מחדש ונקדו אותו ניקוד מלא (פנימי וסופי).
للأزمة الاجتماعية تأثير سلبي على حياة الناس .

(5) הוסיפו את תווית היידוע אל למילה המסומנת בקו, כתבו את המשפט מחדש, ונקדו אותו ניקוד מלא (פנימי וסופי).
بحثت مصر عن حلّ سريع يُساعدُها .

(6) הוסיפו إِنَّ בראש המשפט, שנו את המשפט בהתאם, כתבו אותו מחדש, ונקדו אותו ניקוד מלא (פנימי וסופי).
تقلّصت الموارد الاقتصادية في السنوات الأخيرة .

ערבית, קיץ תשפ"ו, מס' 18371

פרק שני – לשון העיתונות / אמצעי התקשורת (15 נקודות)

בפרק זה חמש שאלות 4-8.

בחרו בשלוש מן השאלות, וענו על פי ההוראות (לכל שאלה – 5 נקודות).
ניקוד אינו נדרש כלל.

בשאלות 4-5 השלימו את המילים החסרות מרשימת המילים שבמסגרת.
שימו לב: ברשימה יש שתי מילים מיותרות.

4. إنَّ التَّخْفِيفَ مِنْ _____ هُوَ وَسِيلَةٌ لِلْحِفَافِ عَلَى _____ النَّفْسِيَّةِ.

5. يَبْحِثُ _____ الْفَرَنْسِيِّ مَعَ نَظِيرِهِ اللَّبْنَانِيِّ _____ التَّعَاوَنَ بَيْنَ الْبَلَدَيْنِ.

רשימת מילים להשלמת המשפטים בשאלות 4-5:

الصَّحَّةُ عِنْدَ الرَّئِيسِ التَّوَثُّرُ يَحْتَفِلُ أَهْمِيَّةٌ

6. تَرَجِّمُوا الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ / تَرגמו לערבית את המשפט שלפניכם. ניקוד אינו נדרש כלל.
ההתפתחויות המדיניות בארץ השפיעו על שוק העבודה.

7. اُكْتُبُوا جُمْلَةً مَكُونَةٌ مِنْ ثَمَانِي كَلِمَاتٍ عَلَى الْأَقْلَّ تَشْمَلُ الْعِبَارَةَ "نَاطِقٌ بِلِسَانٍ".

כתבו משפט בן שמונה מילים לפחות, ובו הצירוף: "ناطق בلسان". ניקוד אינו נדרש כלל.

ערבית, קיץ תשפ"ו, מס' 18371

8. תרגמו الإعلآن الذي أمامكم إلی العبرية / תרגמו לעברית את המודעה שלפניכם.

מطلوب / ة

مسؤول / ة عن برنامج إرشادي لطلاب من المجتمع العربي في مرحلة الانتقال من المدرسة الثانوية إلی " الأكاديمية " وسوق العمل .
متطلبات الوظيفة :

- لقب أول (B.A) في مجالات التربية والعلوم الاجتماعية .
- خبرة في العمل مع الشباب .
- خبرة في إرشاد مجموعات .

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"